

Alles für den Garten – und alles aus einer Hand

Firma **DSH ALU ÜBERDACHUNGEN** aus Großweitzschen erweitert das Produkt-Angebot um den Garten- und Landschaftsbau / Rabattaktion bis **30. SEPTEMBER**

Hier gibt es alles aus einer Hand – dies ist bei DSH Alu Überdachungen aus Großweitzschen kein leeres Versprechen. Sondern gelebte Firmenphilosophie von Daniel und Samuel Harder: Wenn's um das Thema Außenanlagen geht, schnüren sie das Komplettpaket von der Gartengestaltung und Pflasterarbeiten über den Zaun- und Torbau bis hin zu Überdachungen. Besonders interessant: Bis zum 30. September kann man vom Mehrwertsteuer-Rabatt profitieren.

„Man muss sich sein Zuhause so gestalten, dass man eigentlich keinen Urlaub braucht.“ Es ist dieser Satz des Vaters, den sich Daniel und Samuel Harder zu Herzen genommen haben. Und den sie leben in ihrer Firma DSH Alu Überdachungen, mit der sie den nächsten Schritt gehen: Von einer auf Überdachungen spezialisierten Firma hin zum Partner, mit dem die Gestaltung von Garten- und Außenanlagen komplett aus einer Hand umsetzen kann. Und zwar immer individuell passend mit dem angesprochenen Wohlgefühlcharakter ...

„Deshalb entstehen alle unsere Projekte gewissermaßen in Maßanfertigung“, die beiden Brüder berichten davon, dass diese Projekte immer größer werden: „Der Startschuss ist gefallen: Wir erweitern unser Portfolio nun auch um Garten- und Landschaftsbau.“ Dieser Schritt kommt nicht von ungefähr: Die Beiden hatten von Beginn an geplant, den GaLa-Bau – so die Abkürzung für Garten- und Landschaftsbau – mit anzubieten. Die nötigen beruflichen Erfahrungen hatten sie ja vor der Firmengründung bereits gesammelt.

Ein Zufall kam zu Hilfe. Ein Zufall in Form der aktuellen laufenden Umgestaltung des Gartens der Eltern: Dem geben die Beiden derzeit ein komplett neues Aussehen – und erregen damit Aufsehen: „Da haben neugierige Nachbarn nachgefragt und schnell kamen die ersten Aufträge rein. Bedarf ist wohl auf jeden Fall da.“ Was eben an dieser Idee der „individuellen Maßanfertigungen“ für Gärten und Grünanlagen liegt: Hier entstehen die Projekte nicht einfach auf dem Papier, sondern beim Termin vor Ort. Dort werden die Wünsche der Kunden aufgenommen –



BIETEN JETZT DAS KOMPLETTPAKET FÜR AUßENANLAGEN: Daniel und Samuel Harder von der Firma DSH Alu Überdachungen.

Foto: DSH Alu Überdachungen

stets nach dem Motto „Geht nicht gibt's nicht“.

Ein Motto, das sowohl für private Kunden als auch für gewerbliche Auftraggeber gilt. Die beiden Brüder können beides: Den heimeligen Wohngarten ebenso wie die schicke Außenanlage bei großen Wohngebäuden – die entsprechenden Beispiele können sie vorweisen. Inzwischen haben sie sogar eine Lösung für Gastronomiebetriebe entwickelt, mit der man gewissermaßen die Freisitz-Saison verlängern kann: Leicht zu installieren, finanziell erschwinglich und echt funktional.

Dabei haben Daniel und Samuel Harder in den vergangenen viereinhalb Jahren Rückschläge verkraftet

müssen – und dabei den ein oder anderen Fehler gemacht. Doch am Ende war es wieder der väterliche Rat, der auch in schweren Zeiten Zuversicht gegeben hat – da sind sich die Beiden einig: „Eins sagt er uns immer wieder: Fehler passieren im Leben. Aber es kommt darauf an, dass man danach nicht aufgibt, sondern wieder aufsteht und weitermacht.“ Eine Lebens- und damit auch Firmenphilosophie, von der heute auch Kunden profitieren können ...

Na, Interesse bekommen? Dann immer fragen – auch dies ist gelebtes Credo von Daniel und Samuel Harder. Ganz gleich, ob für den privaten Garten oder ein Gewerbeobjekt: DSH Alu

Überdachungen findet für jede Herausforderung die passende Lösung. Nicht zuletzt, weil sie auch die richtigen Partner und Lieferanten an ihrer Seite haben.

Ein letzter, wichtiger Hinweis: Aktuell lohnt es sich besonders, mal bei DSH Alu Überdachungen anzuklinken – bis 30. September kann man für das individuelle Projekt die 19 Prozent Mehrwertsteuer sparen. Und obendrauf gibt es noch ein kostenloses Sechser-LED-Licht-Set.

INFOS UND KONTAKT:

DSH Alu Überdachungen, Gärtitzer Str. 7, 04720 Großweitzschen bei Döbeln, Tel.: 03431 5949944, E-Mail: info@dsh-alu-ueberdachungen.de www.dsh-alu-ueberdachungen.de

Handwerk profitiert von Heimatnähe

Sachsens Handwerksbetriebe erwirtschaften den Großteil ihres Umsatzes in heimischen Gefilden. Nach Angaben des Handwerkstages werden knapp 85 Prozent der Umsätze in einem Umkreis von 50 Kilometern erzielt. Das sei eine deutliche Verschiebung im Vergleich zum Jahr 2013. Da waren es nur 67,6 Prozent. Aufträge aus dem Ausland spielen mit 0,8 Prozent so gut wie keine Rolle.

„Früher mussten die Unternehmen auch Aufträge in ferneren Regionen annehmen, um ihre Kapazitäten auszulasten und wirtschaftlich zu überleben – Stichwort Montage. Heute ist das immer seltener der Fall“, betonte Andreas Brzezinski, Sprecher des Geschäftsführerkollegiums des Sächsischen Handwerkstages. Nur noch 4,5 Prozent der Umsätze im Gesamthandwerk würden in einem Umkreis ab 150 Kilometern und mehr erlöst.

Im Werben um Fachkräfte sei das ein Vorteil für die Betriebe, machte Brzezinski geltend. „Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie spielt im Handwerk eine zunehmend wichtige Rolle. Da ist es positiv, wenn man wegen der Montagearbeit nicht eine Woche von zu Hause getrennt ist.“

Nach Angaben des Handwerkstages gab es in den vergangenen Jahren auch eine Verschiebung bei der Umsatzverteilung. Hauptabnehmer von handwerklichen

Leistungen sind demnach private Auftraggeber, mit denen die Betriebe im Jahr 2025 gut 61 Prozent ihrer Umsätze erzielten. 2013 waren es nur 40,6 Prozent. Öffentliche Auftraggeber haben weiter an Boden verloren. Ihr Anteil liegt aktuell bei nur 7,4 Prozent (2013: 13,8 Prozent).

„Das ist auch ein Ergebnis einer fehlgeleiteten Vergabe-

politik der öffentlichen Hand, wo fast immer der billigste Anbieter den Auftrag erhalten hat. Das hat die Unternehmen müde gemacht“, kommentierte Brzezinski die Zahlen. Besonders in ländlichen Regionen, die vor großen demografischen Herausforderungen stünden, wirke sich die Verschiebung in Richtung Privatkunden nachteilig aus.

**Metallbau Müller**
metallbau-gadewitz@outlook.de

Gadewitz Nr. 4
04720 Großweitzschen
Tel. 0 34 31-70 18 93
Fax 0 34 31-70 19 95

- Schlosser- und Schmiedearbeiten
- Treppen • Balkonanlagen • Geländer
- Zaunanlagen • Tore • Stahltüren
- Brandschutztüren • Abdeckungen
- Metallarbeiten aller Art

**Suche Mitarbeiter und Azubi!**

**Malermeister Ronny Apel**
Wandgestaltung • Bodenverlegung • Tapezierarbeiten
Putzarbeiten • Fassadengestaltung
Feldhäuser 11 • 04749 Jahnatal/OT Kiebitz
Tel. 034362 35 867 • Funk 0160 55 70 137

Mehr Grün für ein besseres Klima!

Baumschule und Gartenbau
Matthias Streubel
Zu den drei Eichen • 04720 Döbeln-Masten
Telefon: (0 34 31) 61 00 61
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 9-12 Uhr und 14-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr

- Immergrüne Heckenpflanzen im Container
- Zwergkoniferen, Bodendecker
- Saisonale Schnittblumen
- Laubbäume
- Kletterpflanzen
- Blühende Gehölze
- Gräser
- Beerenobst
- Nadelgehölze



Döbelner • Estrich • GmbH

**Steinholz-Zementestrich
Beton & Beschichtungen**

Mittelstraße 2, 04720 Döbeln
Tel.: 03431 679978
Fax: 03431 679979
Web: www.DLEstrich.de
e-mail: tschuch@DLEstrich.de



PORTAS®
renoviert **TREPPEN & TÜREN & FENSTER**
Werte erhaltend & Ressourcen schonend



PORTAS Fachbetrieb Joachim Herzog GmbH Renovierungsservice
Lindenstr. 9 | 04749 Jahnatal | OT Rittnitz
Persönliche Beratung in unserer Ausstellung in Rittnitz!

Mehr Infos unter:
herzog.portas.de

 **034324 - 212 49**

Herbstmomente genießen!

Draußen bleiben, wenn der Herbstwind weht – geschützt und gemütlich auf Terrasse oder Balkon.

Jetzt 19 % MwSt. sparen!
Zusätzlich gratis: 6er-LED-Set
(dimmbar & Smart Home kompatibel) – gültig bis 30.9.2026



Garten- und
Landschaftsbau,
Pflasterarbeiten,
Zaun- und
Torbau

**DSH
ALU
ÜBERDACHUNGEN**

Und warum DSH?
Weil GOTT macht und wir
mit ihm – das DSH-Team

Unsere Produkte:

- Vordach
- Carports
- Shutters
- Terrassenüberdachung
- Beschattung/Markisen
- Faltdach
- Balkonüberdachungen
- Kaltwintergärten
- Geländer

- Eingangsüberdachungen
- Balkonanbau
- Seitenverglasung
- Sichtschutz (Alu - Glas)
- Garagen
- Schuppen
- Gartenhäuser
- Lamellendach
- Bushaltstelle
- Fahrradüberdachung

Gärtitzer Str. 7, 04720 Großweitzschen bei Döbeln
03431/594 99 44, info@dsh-alu-ueberdachungen.de
www.dsh-alu-ueberdachungen.de



**RADSPORT DÖBELN**
Ihr Fahrradspezialist in Döbeln

Unser Angebot für Sie:
20% Rabatt
auf alle vorrätigen E-Mountainbikes*
* solange der Vorrat reicht

Wir machen Ihr Fahrrad startklar!

- FAHRRÄDER • SERVICE • ZUBEHÖR • VERLEIH
- GEBRAUCHTFAHRRÄDER • E-BIKE-SERVICE MIT SOFTWAREUPDATE UND FEHLER AUSLESUNG

Am Hauptbahnhof 2 • ☎ (03431) 625 89 88
info.radsport-doebeln@posteo.de • www.radsport-döbeln.de
Mo-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 9-13 Uhr